

## Jegyzőkönyv

**Készült:** Budakeszi Város Német Önkormányzatának 2016. május 20-án 08:00 órakor megtartott ülésén.

**Jelen vannak:** A jelenléti ív szerint 3 fő képviselő.

Schrotti János BVNÖ elnök, Kőrösi Csilla Júlia elnök-helyettes, Martin Andrea képviselő, Bakács Bernadett alpolgármester, Orgoványi Gábor jegyzői-referens, Barkóczi Petra jegyzőkönyv-vezető.

**Schrotti János elnök:** Sok szeretettel köszöntöm a megjelent Képviselő-társaimat, a német önkormányzat képviselő-testületi ülésén. Megállapítom, hogy az ülés 3 fő képviselő jelenlétével határozatképes, az ülést megnyitom.

**Schrotti János elnök:** Jegyzőkönyv-hitelesítőnek Martin Andrea képviselőt kérem fel. Szavazzunk erről.

*A jelenlévő 3 fő képviselő 3 mellette ellenszavazat és tartózkodás nélkül jegyzőkönyv-hitelesítőnek Martin Andrea képviselőt szavazta meg.*

**Schrotti János elnök:** A meghívóhoz képest javasolnék napirendi pontot felvételre. Az „Erkel Ferenc Művelődési Központ kérelmét”, az „Országos Kulturtérképpel kötendő megbízási szerződést”, a Széchenyi István Általános Iskola pedagógusa, Futár Andrea kérelmét”, a Német Nemzetiségi Nap szervezését” és a 2016. évi „Német Nemzetiségi Oktatásban Kiemelkedően Teljesítő Diák Díj” nyerteseit. Kérem a testületet, szavazzon a napirendi pont kiegészítéseinek elfogadásáról.

*A jelenlévő 3 fő képviselő 3 mellette ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadja a módosított napirendi pontokat.*

## Napirendek:

### **1. napirendi pont**

Döntés a Budakeszi Sváb Nonprofit Kft. 2015. évi beszámolójának elfogadásáról  
Előterjesztő. Schrotti János elnök

### **2. napirendi pont**

Döntés a Széchenyi István Általános Iskola Pedagógiai Programja módosításának véleményezéséről  
Előterjesztő. Schrotti János elnök

### **3. napirendi pont**

Döntés a 2016. évi Budakeszi Egészségügyért Díj adományozásáról  
Előterjesztő. Schrotti János elnök

### **4. napirendi pont**

Döntés a 2016. évi Budakeszi Oktatásügyért Díj adományozásáról  
Előterjesztő. Schrotti János elnök

### **5. napirendi pont**

Döntés Westenholz testvérváros Budakeszire történő látogatásáról

Előterjesztő. Schrotti János elnök

### **6. napirendi pont**

Döntés az Erkel Ferenc Művelődési Központ támogatásáról

Előterjesztő. Schrotti János elnök

### **7. napirendi pont**

Döntés az elnök két ülés között eltelt időszak beszámolójának elfogadásáról

Előterjesztő. Schrotti János elnök

### **8. napirendi pont**

Döntés az Országos Kulturtérképpel kötendő megbízási szerződésről

Előterjesztő. Schrotti János elnök

### **9. napirendi pont**

Döntés a Széchenyi István Általános Iskola pedagógusa, Futár Andrea kérelméről

Előterjesztő. Martin Andrea képviselő

### **10. napirendi pont**

Döntés a Német Nemzetiségi Nap szervezéséről

Előterjesztő. Schrotti János elnök

### **11. napirendi pont**

Döntés a 2016. évi „Német Nemzetiségi Oktatásban Kiemelkedően Teljesítő Diák Díj” odaítéléséről

Előterjesztő. Schrotti János elnök

---

### **1. napirendi pont**

Döntés a Budakeszi Sváb Nonprofit Kft. 2015. évi beszámolójának elfogadásáról

**Schrotti János elnök:** Mindenki áttekinthette a beszámolót. Amennyiben nincs kérdés, szavazásra bocsátom a napirendet.

*A jelenlévő 3 fő képviselő, 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:*

**47/2016. (V.20.) számú Budakeszi Város Német Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a Budakeszi Sváb Nonprofit Kft. 2015. évi beszámolójának elfogadásáról**

1. Budakeszi Város Német Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja a melléklet szerinti tartalommal a Budakeszi Sváb Nonprofit Kft. 2015. évi beszámolóját.
2. Budakeszi Város Német Önkormányzatának Képviselő-testülete felkéri az elnököt, hogy az 1. pont szerinti döntésről a Budakeszi Sváb Nonprofit Kft-t értesítse.

Felelős: Schrotti János elnök

Határidő: 1. pont: azonnal

2. pont: a döntést követő 15 napon belül

*(Ormai Sebestyén képviselő megérkezik az üléssterembe 08:11-kor)*

## **2. napirendi pont**

Döntés a Széchenyi István Általános Iskola Pedagógiai Programja módosításának véleményezéséről

**Schrotti János elnök:** Martin Andrea képviselőt kérem, mondjon pár szót a módosításról.

**Martin Andrea képviselő:** Annyi módosítás történt, hogy a nemzetiségi osztályok órarendjében szereplő nemzetiségi néptánc értékelését, szövegesről, osztályzatokra módosítottuk.

**Schrotti János elnök:** Az lenne a kérdésem, hogy mi alapján történik az osztályzás?

**Czifra Zsuzsanna SZIA igazgató:** A táncoktatásban jelenleg szöveges értékelés van és egy minimum követelménynek meg kell megfelelni. Nyilván készségi tárgyból nagyon ritka a bukás. Két néptánc tanára van az iskolának és Ők kérték, hogy ez változzon meg, majd indokolták is. Szerintük sokkal hasznosabb az osztályzatokkal történő értékelés.

**Schrotti János elnök:** Köszönjük szépen. Amennyiben megvan a rendszer, amihez tudják tartani magukat, úgy kifejezetten támogatom, mert motiválhatja őket. Szavazzunk.

*A jelenlévő 4 fő képviselő, 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:*

**48/2016. (V.20.) számú Budakeszi Város Német Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a Széchenyi István Általános Iskola Pedagógiai Programja módosításának véleményezéséről**

1. Budakeszi Város Német Önkormányzatának Képviselő-testülete a Széchenyi István Általános Iskola Pedagógiai Programja módosítását a melléklet szerinti tartalommal elfogadja.
2. Budakeszi Város Német Önkormányzatának Képviselő-testülete felkéri az elnököt, hogy az 1. pont szerinti döntésről a Budakeszi Széchenyi István Általános Iskola igazgatóját értesítse.

Felelős: Schrotti János elnök

Határidő: 1. pont: azonnal

2. pont: a döntést követő 15 napon belül

---

## **3. napirendi pont**

Döntés a 2016. évi Budakeszi Egészségügyért Díj adományozásáról

**Schrotti János elnök:** Javaslom Dr. Bartos Máriát Egészségügyért Díjra. Kérem a testületet, szavazzon.

*A jelenlévő 4 fő képviselő, 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:*

**49/2016. (V.20.) számú Budakeszi Város Német Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a 2016. évi Budakeszi Egészségügyért Díj adományozásáról**

1. Budakeszi Város Német Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2016. évi Budakeszi Egészségügyért Díjra Dr. Bartos Mária gyermekorvost javasolja Budakeszi Város Önkormányzatának Képviselő-testülete részére.

2. Budakeszi Város Német Önkormányzatának Képviselő-testülete felkéri az elnököt, hogy az 1. pont szerinti döntésről Budakeszi Város Önkormányzat Képviselő-testületét értesítse.

Felelős: Schrotti János elnök

Határidő: 1. pont: azonnal

2. pont: a döntést követő 5 napon belül

---

#### **4. napirendi pont**

Döntés a 2016. évi Budakeszi Oktatásügyért Díj adományozásáról

**Martin Andrea képviselő:** Futár Andrea német pedagógus, tökéletes javaslat lenne német vonalon.

**Schrotti János elnök:** Igen ebben egyetértünk. Szavazzunk erről.

*A jelenlévő 4 fő képviselő, 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:*

**50/2016. (V.20.) számú Budakeszi Város Német Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a 2016. évi Budakeszi Oktatásügyért Díj adományozásáról**

1. Budakeszi Város Német Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2016. évi Budakeszi Oktatásügyért Díjra Tamáskáné Futár Andrea német pedagógust javasolja Budakeszi Város Önkormányzatának Képviselő-testülete részére.

2. Budakeszi Város Német Önkormányzatának Képviselő-testülete felkéri az elnököt, hogy az 1. pont szerinti döntésről Budakeszi Város Önkormányzat Képviselő-testületét értesítse.

Felelős: Schrotti János elnök

Határidő: 1. pont: azonnal

2. pont: a döntést követő 5 napon belül

---

#### **5. napirendi pont**

Döntés Westenholz testvérváros Budakeszire történő látogatásáról

**Schrotti János elnök:** Mint eddig is, most is segítjük a város munkáját a német testvérváros fogadásában. Egész hétvégén programok lesznek. Mindenkitől elfogadjuk a segítséget és részvételt. Szavazzunk.

*A jelenlévő 4 fő képviselő, 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:*

**51/2016. (V.20.) számú Budakeszi Város Német Önkormányzat Képviselő-testületének határozata Westenholz testvérváros Budakeszire történő látogatásáról**

1. Budakeszi Város Német Önkormányzatának Képviselő-testülete Budakeszi Város Önkormányzatával együttműködve, a 2016. május 26-án és 27-én érkező Westenholz testvérvárosi delegációt és táncegyüttest fogadja és a tervezett programokon részt vesz, valamint szükséges mértékben hozzájárul.

2. Budakeszi Város Német Önkormányzatának Képviselő-testülete a Westenholz testvérváros fogadására és a programok lebonyolítására nettó 300.000.- Ft keretösszeget biztosít, a Német önkormányzat költségvetéséről szóló 14/2016. (II.15.) számú határozatának 7. melléklet általános tartalékkeret sora terhére biztosít

3. Budakeszi Város Német Önkormányzatának Képviselő-testülete felkéri a Polgármesteri Hivatalt, hogy a 1. pont értelmében készítse elő a német önkormányzat 14/2016. (II.15.) költségvetési határozatának módosítását.

Felelős: 1.-2. pont: Schrotti János elnök  
3. pont: dr. Remete Sándor jegyző

Határidő: 1.-2. pont: azonnal  
3. pont: a döntést követő 15 napon belül

---

#### **6. napirendi pont**

Döntés az Erkel Ferenc Művelődési Központ támogatásáról

**Schrotti János elnök:** A Budakeszi Gyermekek Nap vonatkozásában kért támogatást az Erkel Művelődési Központ. Javasolom a kérelem támogatását, szavazzunk.

***A jelenlévő 4 fő képviselő, 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:***

#### **52/2016. (V.20.) számú Budakeszi Város Német Önkormányzat Képviselő-testületének határozata az Erkel Ferenc Művelődési Központ támogatásáról**

1. Budakeszi Város Német Önkormányzatának Képviselő-testülete 80.000.- Ft összeggel támogatja a Budakeszi Erkel Ferenc Művelődési Központot, a Budakeszi Gyermekeknap lebonyolítása tárgyában, melyet a Német önkormányzat költségvetéséről szóló 14/2016. (II.15.) számú határozatának 7. melléklet általános tartalékkeret sora terhére biztosít.

2. Budakeszi Város Német Önkormányzatának Képviselő-testülete felkéri az elnököt, hogy az 1. pont szerinti döntésről az Erkel Ferenc Művelődési Központot értesítse.

3. Budakeszi Város Német Önkormányzatának Képviselő-testülete felkéri a Polgármesteri Hivatalt, hogy a 1. pont értelmében készítse elő a német önkormányzat 14/2016. (II.15.) költségvetési határozatának módosítását.

Felelős: 1.-2. pont: Schrotti János elnök  
3. pont: dr. Remete Sándor jegyző

Határidő: 1. pont: azonnal  
2. pont: a döntést követő 5 napon belül  
3. pont: a döntést követő 15 napon belül

---

## **7. napirendi pont**

Döntés az elnök két ülés között eltelt időszak beszámolójának elfogadásáról

**Schrotti János elnök:** Kérem a beszámoló elfogadását, köszönöm. Szavazzunk.

*A jelenlévő 4 fő képviselő, 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:*

### **53/2016. (V.20.) számú Budakeszi Város Német Önkormányzat Képviselő-testületének határozata az elnök két ülés között eltelt időszak beszámolójának elfogadásáról**

Budakeszi Város Német Önkormányzatának Képviselő-testülete elfogadja a melléklet szerinti tartalommal az elnök két Képviselő-testületi ülés között eltelt időszak beszámolóját.

**Felelős:** Schrotti János elnök

**Határidő:** azonnal

---

## **8. napirendi pont**

Döntés az Országos Kulturtérképpel kötendő megbízási szerződésről

**Schrotti János elnök:** Felhívtak az Országos Kulturtérképtől, hogy lejár a szolgáltatás és szeretnénk-e meghosszabbítani!? Én javasolnám. Kérem a testületet, szavazzon.

*A jelenlévő 4 fő képviselő, 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:*

### **54/2016. (V.20.) számú Budakeszi Város Német Önkormányzat Képviselő-testületének határozata az Országos Kulturtérképpel kötendő megbízási szerződésről**

1. Budakeszi Város Német Önkormányzatának Képviselő-testülete megbízási szerződést köt az Országos Kulturtérképpel - a Budakeszi Helytörténeti Gyűjtemény megjelenítése a [www.orszagoskulturterkep.hu](http://www.orszagoskulturterkep.hu) oldalán tárgyában - a melléklet szerinti tartalommal.

2. Budakeszi Város Német Önkormányzatának Képviselő-testülete az 1. pont szerinti szolgáltatásra bruttó 25.000.- Ft-ot biztosít, a Német önkormányzat költségvetéséről szóló 14/2016. (II.15.) számú határozatának 7. melléklet általános tartalékkeret sora terhére.

3. Budakeszi Város Német Önkormányzatának Képviselő-testülete felhatalmazza az elnököt az 1. pont szerinti megbízási szerződés aláírására.

4. Budakeszi Város Német Önkormányzatának Képviselő-testülete felkéri a Polgármesteri Hivatalt, hogy a 2. pont értelmében készítse elő a német önkormányzat 14/2016. (II.15.) költségvetési határozatának módosítását.

**Felelős:** 1.-3. pont: Schrotti János elnök

4. pont: dr. Remete Sándor jegyző

**Határidő:** 1.-3. pont: azonnal

4. pont: a döntést követő 15 napon belül

---

## **9. napirendi pont**

Döntés a Széchenyi István Általános Iskola pedagógusa, Futár Andrea kérelméről

**Schrotti János elnök:** Andi, Te terjesztetted elő ezt a kérelmet. Hallgatunk.

**Martin Andrea képviselő:** Köszönöm a szót. Minden évben mennek kirándulni és az egyik gyermeknek a belépő ára nincs meg. Rossz anyagi helyzetben vannak.

**Schrotti János elnök:** Ez esetben javaslom, hogy a 20 Eurót szavazzuk meg és kérjük a számlát, amivel mi is el tudunk számolni. Szavazzunk.

*A jelenlévő 4 fő képviselő, 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:*

### **55/2016. (V.20.) számú Budakeszi Város Német Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a Széchenyi István Általános Iskola pedagógusa, Futár Andrea kérelméről**

1. Budakeszi Város Német Önkormányzatának Képviselő-testülete támogatja a Széchenyi István Általános Iskola 5. d. osztályának kirándulását – számla ellenében - 20 Euro-val, a Német önkormányzat költségvetéséről szóló 14/2016. (II.15.) számú határozatának 7. melléklet általános tartalékkeret sora terhére.

2. Budakeszi Város Német Önkormányzatának Képviselő-testülete felkéri az elnököt, hogy az 1. pont szerinti döntésről a Széchenyi István Általános Iskola pedagógusát, Futár Andreát értesítse.

3. Budakeszi Város Német Önkormányzatának Képviselő-testülete felkéri a Polgármesteri Hivatalt, hogy a 1. pont értelmében készítse elő a német önkormányzat 14/2016. (II.15.) költségvetési határozatának módosítását.

**Felelős:** 1.-2. pont: Schrotti János elnök  
3. pont: dr. Remete Sándor jegyző

**Határidő:** 1. pont: azonnal  
2. pont: a döntést követő 5 napon belül  
3. pont: a döntést követő 15 napon belül

---

## **10. napirendi pont**

Döntés a Német Nemzetiségi Nap szervezéséről

**Schrotti János elnök:** Idén változás nélkül tartjuk a Nemzetiségi Napot. Szavazzunk.

*A jelenlévő 4 fő képviselő, 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:*

### **56/2016. (V.20.) számú Budakeszi Város Német Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a Német Nemzetiségi Nap szervezéséről**

1. Budakeszi Város Német Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2016. évi Német Nemzetiségi Napot 2016. június 13-án 15:00 órai kezdettel tartja meg.

2. Budakeszi Város Német Önkormányzatának Képviselő-testülete az 1. pontban szereplő rendezvény lebonyolítására 70.000.- Ft keretösszeget biztosít, a Német önkormányzat költségvetéséről szóló 14/2016. (II.15.) számú határozatának 7. melléklet általános tartalékkeret sora terhére.

3. Budakeszi Város Német Önkormányzatának Képviselő-testülete felkéri a Polgármesteri Hivatalt, hogy a 1. pont értelmében készítse elő a német önkormányzat 14/2016. (II.15.) költségvetési határozatának módosítását.

**Felelős:** 1.-2. pont: Schrotti János elnök  
3. pont: dr. Remete Sándor jegyző

**Határidő:** 1.-2. pont: azonnal  
3. pont: a döntést követő 15 napon belül

---

### **11. napirendi pont**

Döntés a 2016. évi „Német Nemzetiségi Oktatásban Kiemelkedően Teljesítő Diák Díj” odaítéléséről

**Martin Andrea képviselő:** Két 8. osztályos diákot javasolnék. Az egyik Oláh Nikolett, a másik tanuló pedig Nagy Vivien.

**Schrotti János elnök:** Jó köszönjük. Javaslom a testületnek elfogadásra azzal, hogy a pedagógusaik kétnyelvű méltatást írjanak a diákokról valamint, hogy Andi Te add át a díjat az évből. Ezekkel a kiegészítésekkel bocsátom szavazásra.

***A jelenlévő 4 fő képviselő, 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:***

**57/2016. (V.20.) számú Budakeszi Város Német Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a 2016. évi „Német Nemzetiségi Oktatásban Kiemelkedően Teljesítő Diák Díj” odaítéléséről**

1. Budakeszi Város Német Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2016. évi Német Nemzetiségi Oktatásban Kiemelkedően Teljesítő Diák Díjat két tanulónak ítéli, Oláh Nikolettnek és Nagy Viviennek, - a Széchenyi István Általános Iskola német nemzetiségi osztály tanulóinak - melynek díjazása nettó 25.000.- Ft/fő, amit a Német önkormányzat költségvetéséről szóló 14/2016. (II.15.) számú határozatának 7. melléklet általános tartalékkeret sora terhére biztosít.

2. Budakeszi Város Német Önkormányzatának Képviselő-testülete az 1. pontban szereplő díjazottaknak nettó 25.000.- Ft/fő összeget, azaz összesen nettó 50.000.- Ft-ot biztosít, a Német önkormányzat költségvetéséről szóló 14/2016. (II.15.) számú határozatának 7. melléklet általános tartalékkeret sora terhére.

3. Budakeszi Város Német Önkormányzatának Képviselő-testülete felkéri az 1. pontban szereplő díjazottak pedagógusait a kétnyelvű méltatások megírására, valamint Martin Andrea képviselőt a díj átadására az iskola tanévzáró ünnepségén.



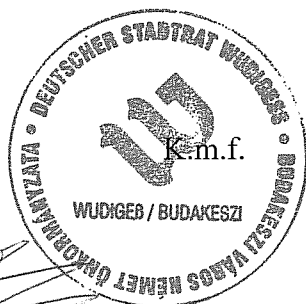
4. Budakeszi Város Német Önkormányzatának Képviselő-testülete felkéri a Polgármesteri Hivatalt, hogy a 1. pont értelmében készítse elő a német önkormányzat 14/2016. (II.15.) költségvetési határozatának módosítását.

**Felelős:** 1.-3. pont: Schrotti János elnök  
4. pont: dr. Remete Sándor jegyző

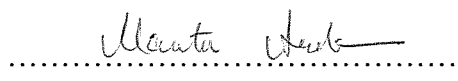
**Határidő:** 1.-3. pont: azonnal  
4. pont: a döntést követő 15 napon belül

---

**Schrotti János elnök:** Amennyiben további hozzászólás nincs, az ülést bezárom. Köszönöm a részvételt.



  
.....  
Schrotti János  
Elnök

  
.....  
Martin Andrea képviselő  
Jegyzőkönyv-hitelesítő